



IMPORTA Y DISTRIBUYE: **AKAN S.A.** AV. BELGRANO 2804 DON TORCUATO (1611)
BUENOS AIRES . ARGENTINA . C.U.I.T.: 30-70813000-8 . HECHO EN CHINA
WWW.DAIHATSUHERRAMIENTAS.COM.AR



MANUAL DE USUARIO

**MOTOSIERRA
DE ALTURA,
A EXPLOSIÓN
CON ACCESORIOS**

MUL52 52cc



GRACIAS POR ADQUIRIR UN PRODUCTO DAIHATSU®
LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES
DE OPERAR LA HERRAMIENTA.

ÍNDICE

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	2
INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA	3
SEGURIDAD GENERAL	3
SEGURIDAD PERSONAL	3
PREPARACIÓN DEL COMBUSTIBLE	4
DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES	5
MONTAJE	6
OPERACIÓN Y FUNCIONAMIENTO	7
MANTENIMIENTO	9
ALMACENAJE	9
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10
GARANTÍA	11

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TIPO DE MOTOR	Monocilíndrico de 2 tiempos
REFRIGERACIÓN	Por aire
CILINDRADA	51,7 cc
POTENCIA MÁXIMA	1400 w
VELOCIDAD MÁXIMA	9800 rpm
AUTONOMÍA	50 - 75 Horas
MOTOSIERRA: LARGO DE LA ESPADA	10" / 255 mm
DESMALIZADORA: Ø DE LA CUCHILLA	255 mm
BORDEADORA: Ø DE CORTE	430 mm
GROSOR DE LA TANZA	2,4 mm
CORTACERCO: LARGO DE LA CUCHILLA	410 mm
DIÁMETRO DEL EJE DE ALUMINIO	26 mm
TANQUE DE COMBUSTIBLE	1000 ml
NIVEL DE RUIDO LwA	114 dB



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para desechar la máquina, póngase en contacto con el sector de Cuidado del Medio ambiente de su municipio. Ellos le indicarán que hacer con la unidad para su reciclaje seguro.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

LA GARANTÍA PODRÍA QUEDAR ANULADA DE NO HABER RESPETADO
LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL

GARANTÍA



GUARDE ESTA HOJA PARA FUTURA REFERENCIA

Esta **GARANTÍA** tiene validez por **12 MESES** para reponer la o las partes que a su juicio, y DETERMINADO POR EL SERVICIO TÉCNICO OFICIAL, presenten defectos de material o de armado, habiendo sido usada la máquina siguiendo las especificaciones técnicas indicadas en el respectivo manual. El departamento Técnico se reserva el derecho de desconocer la garantía si la máquina ha sido mal usada o maltratada o intentado reparar por terceros; no reconoce otra garantía verbal o escrita, no siendo la que se encuentra en el manual acompañando a la MOTOSIERRA DE ALTURA.

No serán consideradas en garantía todas aquellas partes que hubieran sufrido desgaste por el uso normal. Para hacer efectiva ésta garantía es indispensable remitir la unidad completa entendiéndose ésta con su equipo original de fábrica a nuestro CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO con los gastos de transporte a cargo del cliente.

**ES INDISPENSABLE LA PRESENTACIÓN DE LA FACTURA DE COMPRA
PARA QUE ÉSTA GARANTÍA TENGA VALIDEZ.**

GARANTÍA POR 12 MESES

Fecha de compra	/	/	Factura n°
Apellido y nombre o razón social del comprador			
Dirección		Cód. Postal	
Ciudad		Provincia	
FIRMA VENDEDORA			

GARANTÍA POR 12 MESES

Fecha de compra	/	/	Factura n°
Apellido y nombre o razón social del comprador			
Dirección		Cód. Postal	
Ciudad		Provincia	
FIRMA VENDEDORA			

fresco y libre de polvo. **10.** Evite la cercanía con fertilizantes u otros productos químicos de uso en jardinería que puedan tener sustancias que ataquen los metales.

PUESTA EN SERVICIO DESPUÉS DE UN PERÍODO LARGO DE ALMACENAJE

1. Retire la bujía. **2.** Tire del cordel con la máquina invertida para quitar los restos de aceite de la cámara de combustión. **3.** Limpie la bujía y sus contactos o coloque una bujía nueva. **4.** Cargue el tanque con mezcla fresca y ponga en marcha el motor siguiendo las instrucciones previas sobre combustible y puesta en marcha.

MEDIO AMBIENTE

Cuando llegue el momento de desechar la máquina **NO LA PONGA ENTRE LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS**. Consulte con sus autoridades locales acerca de los puntos de recepción para su disposición final o reciclaje. Deshágase de ella de una forma que resulte segura para el medio ambiente. El material del embalaje también debe ser reciclado de acuerdo a las normas locales.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la máquina no funcionara correctamente siga estas instrucciones para resolver el problema. Si el problema persiste contacte a su Concesionario o a un Centro de Servicios ÚNICAMENTE, según consta en el Certificado de Garantía.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El motor no arranca	No se sigue correctamente el procedimiento de arranque.	Siga las instrucciones sobre el arranque.
	Bujía carbonizada o mojada.	Limpie la bujía o cámbiela por una nueva.
	Ajuste incorrecto del carburador.	Recurra a un Centro de Servicios Autorizados.
El motor arranca pero no entrega toda su potencia	Ajuste incorrecto de la palanca del cebador.	Ajuste la palanca del cebador a 
	Filtro de aire sucio.	Limpie el filtro de aire.
	Ajuste incorrecto del carburador.	Recurra a un Centro de Servicios Autorizados.
El motor no funciona con suavidad	Luz de bujía incorrecta.	Limpie la bujía y ajuste la luz al valor indicado.
	Bujía carbonizada o mojada.	Limpie la bujía o cámbiela por una nueva.
	Ajuste incorrecto del carburador.	Recurra a un Centro de Servicios Autorizados.
El motor humea excesivamente	Proporción incorrecta de la mezcla de combustible.	Vea las instrucciones del manual. Página 4
	Ajuste incorrecto del carburador.	Recurra a un Centro de Servicios Autorizados.

INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA

Esta **Motosierra de altura** ha sido manufacturada bajo estrictos estándares de calidad para una performance superior. Para obtener un mejor rendimiento de la herramienta hemos redactado el presente manual de instrucciones, téngalo en cuenta cada vez que le surja alguna duda sobre su uso. También le solicitamos especial atención a las normas de seguridad.

Por favor, preste especial atención cuando vea el siguiente símbolo de advertencia:



 POR RAZONES DE SEGURIDAD ESTA MÁQUINA **NO DEBE SER UTILIZADA** POR PERSONAS QUE NO ESTÉN FAMILIARIZADAS CON SU OPERACIÓN.

SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN LA HERRAMIENTA



SEGURIDAD GENERAL

 **ADVERTENCIA:** Inspeccione el área de trabajo previamente a la puesta en marcha del equipo. Retire todos los residuos u objetos, como piedras, cristales, alambres, etc., que puedan rebotar, salir despedidos o causar cualquier daño o lesión durante el trabajo de corte. • Inspeccione el equipo antes de utilizarlo en busca de posibles piezas desgastadas, sueltas, ausentes o dañadas. • No utilice el equipo si no se encuentra en perfecto estado de funcionamiento. • Mantenga las superficies exteriores limpias de aceite y combustible. • Nunca ponga en marcha el motor en un lugar cerrado o sin ventilación. • La inhalación de los gases del tubo de escape puede causar la muerte. • Controle que el arnés no esté dañado. • Cuando la utilice como desmalezadora controle el protector en busca de daños. • Asegúrese de que la cuchilla esté centrada, afilada y sin grietas. • Asegúrese que la tuerca que ajusta la cuchilla esté suficientemente apretada. • Controle todo el equipo en busca de tuercas y tornillos flojos. • **No fume mientras trabaja con la herramienta.**

SEGURIDAD PERSONAL

• Utilice siempre protección para los ojos y para los oídos cada vez que utilice la herramienta o vaya a realizar trabajos de reparación o mantenimiento. Así impedirá que cualquier objeto que pueda salir despedido le provoque lesiones. • Durante el trabajo no esté descalzo ni use calzado abierto. • Utilice

maskarilla o dispositivo respirador siempre que opere el equipo en entornos polvorientos. • El cabello debe estar siempre por encima de los hombros. Asegure bien cualquier objeto colgante (pulseras o cadenas). Evite usar prendas anchas o colgantes para evitar enganches con la piezas móviles. • No ponga en marcha este equipo si está bajo los efectos de: alcohol, drogas o medicación. • Siempre que ponga en marcha el equipo mantenga el área despejada de niños, animales y/o espectadores curiosos. • Durante el trabajo el operador debe asegurarse de que ninguna otra persona se aproxime a menos de 15 metros de la máquina. Cuando se trabaje en equipo los operadores deberán mantener una distancia mínima entre sí de al menos 15 metros. • Agarre firmemente las empuñaduras de la herramienta. **Camine, nunca corra.** • Mantenga las empuñaduras libres de aceite y combustible. • Esté atento a las condiciones meteorológicas. **Es peligroso cortar bajo la lluvia.**

⚠ ADVERTENCIA: la herramienta puede despedir objetos con gran fuerza. Estos objetos pueden causar severas lesiones en los ojos. Utilice siempre protectores homologados.

MANEJO DEL COMBUSTIBLE

Asegúrese de que no haya chipas o llamas (evite fumar, producir fuego abierto o cualquier actividad que pueda producir chispas). • Mezcle y vierta el combustible en un lugar abierto; almacene el combustible en un lugar fresco, seco y bien ventilado, y siempre dentro de un contenedor homologado para tal fin. • No fume mientras esté manipulando el combustible o el equipo. • Asegúrese de que el aparato se encuentre apropiadamente armado y en buenas condiciones de funcionamiento. • No reponga combustible con el motor encendido o si este está caliente. • Evite los derrames de combustible o aceite. En caso de derrame, antes de poner en marcha el motor, limpie todo el resto de combustible derramado sobre todo en la empuñadura. • Antes de poner en marcha el motor, aléjese como mínimo 3 metros del lugar de reposición de combustible y observe si hay derrames.

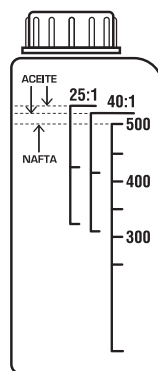
PREPARACIÓN DEL COMBUSTIBLE

Esta herramienta está equipada con un motor de 2 tiempos, por tal motivo debe utilizar combustible mezcla (nafta + aceite). **NOTA:** No conserve la mezcla preparada por más de 30 días. **IMPORTANTE:** No use aceites de 2 tiempos en proporción 100:1, esta mezcla es totalmente inadecuada porque causaría serios daños en el motor. **ATENCIÓN:** Use únicamente contenedores para el transporte y almacenamiento de combustible aprobados para ese propósito.

Coloque medio litro de nafta en el envase suministrado con la herramienta, complete con aceite hasta la medida indicada según el tipo de aceite que vaya a utilizar. Tape y sacuda hasta lograr una mezcla homogénea. La proporción correcta es 40 partes de nafta por 1 parte de aceite sintético o semisintético, o 25 partes de nafta por 1 parte de aceite mineral para motores de 2 tiempos.

1 litro de nafta + 25 cc/ml de aceite sintético o semisintético
1 litro de nafta + 40 cc/ml de aceite mineral (motores de 2T)

NOTA: Prepare solamente la cantidad de combustible que vaya a utilizar y no conserve el sobrante por más de 30 días. Tampoco guarde la máquina por más de 30 días con combustible. Para almacenarla vacíe el tanque y el carburador.



MANTENIMIENTO

1. Controle que el arnés no esté dañado. **2.** Controle los protectores de las cuchillas en busca de daños. Cámbielos en caso de grietas. **3.** Asegúrese de que las cuchillas estén centradas, afiladas y sin grietas. **4.** Asegúrese que la tuerca que ajusta la cuchilla desmalezadora esté suficientemente apretada. **5.** Controle la cuchilla Cortacerco. Lubrique siempre las cuchillas y asegúrese que no haya espacio entre las cuchillas superiores e inferiores. En caso de requerir ajuste, afloje la tuerca de cierre, apriete el tornillo de ajuste por completo y luego aflójelo media vuelta. Reajuste la tuerca de cierre. Revise que la arandela esté lo suficientemente suelta como para que pueda girarse con el dedo. **6.** Controle la espada y la cadena de la Motosierra. Revise que el depósito de aceite no esté atorado. Revise el desgaste de los dientes de la cadena, reemplaze cuando estén desgastados o rotos. Mantenga los dientes de la cadena bien afilados. **7.** Controle todo el equipo en busca de tuercas y tornillos flojos. **8.** Utilice solamente repuestos originales Daihatsu®, el uso de cualquier otra marca de piezas anulará la garantía y posiblemente acorte la vida útil de su equipo.

MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

El filtro de aire sucio reduce la potencia del motor porque disminuye el caudal de aire al carburador. Debe ser controlado cada 25 horas de uso y limpiado o reemplazado si fuera necesario. Si trabaja en ambientes polvorientos el control debe hacerse con mayor frecuencia.

Procedimiento: **1.** Retire el filtro de aire. **2.** Retire el elemento filtrante. **3.** Limpie el filtro golpeándolo o sopleteándolo. **4.** Ármelo en orden inverso al desarme. **⚠ NOTA:** NUNCA limpie el filtro de aire con solventes o nafta. Limpie el filtro con aire comprimido o golpeándolo contra una superficie rígida.

MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA

Controle la bujía cada 10 horas de uso y límpiela con un cepillo de bronce.

Verifique que la luz o distancia del electrodo sea de 0,635 mm y un apriete a 12-15 Nm.

Modelo de la bujía: **L8RTF.** **Procedimiento:** **1.** Desconecte el terminal del conector de la bujía girándola. **2.** Retire la bujía usando la llave provista. **3.** Arme en sentido inverso.

ALMACENAJE

⚠ ADVERTENCIA: Si no sigue estas instrucciones correctamente, se pueden formar depósitos en el interior del carburador que pueden provocar dificultades al momento de volver a usar la máquina o incluso ocasionar un daño irreversible en la misma.

1. Complete todas las tareas de mantenimiento. **2.** Drene el resto de combustible del tanque usando una bomba aspiradora y guárdelo. **3.** Luego de haber drenado el combustible arranque el motor. **4.** Deje el motor regulando o en ralentí hasta que se consuma el combustible restante en el sistema y la máquina se detenga, esto dejará libre de restos de combustible al carburador. **5.** Deje que el motor se enfríe aproximadamente durante 5 minutos. **6.** Retire la bujía vea el punto 'Mantenimiento de la bujía'. **7.** Coloque una cucharadita colmada de aceite para motores de 2 tiempos en la cámara de combustión a través del alojamiento de la bujía. Tire del cordel del arranque varias veces para que el aceite se distribuya por las paredes del cilindro. Vuelva a colocar la bujía. **8.** Limpie las partes exteriores de la máquina. **9.** Guarde la máquina en un lugar seco,

⚠ PRECAUCIÓN: si el motor se detiene durante el arranque o incluso no haya arrancado luego de 7 u 8 intentos, vuelva a colocar la palanca a la posición de trabajo para no ahogar el motor. Luego de arrancar el motor, la palanca del acelerador se debe mantener en marcha lenta (**SLOW**) durante 2 ó 3 minutos para que el motor se caliente. Luego que el motor tome temperatura de trabajo se puede acelerar con suavidad.

MOTOSIERRA

Durante el trabajo tenga en cuenta las reglas básicas de seguridad. La sierra puede rebotar hacia el operador en el caso de que la cadena encuentre un obstáculo duro dentro de la madera. Para minimizar el riesgo observe la posición de la punta de la espada durante el trabajo. **NUNCA** corte con el cuarto superior de la espada. Corte solamente con la parte de la cadena que se está moviendo a lo largo de la parte inferior de la espada. Durante el corte de madera, se puede utilizar el diente inferior de la defensa a manera del enganche del eje de la rotación de la herramienta. A la madera que va a ser cortada se puede aplicar solamente una sierra ya encendida. No encienda la herramienta después de haberla puesto en la madera procesada. Asegúrese que la cadena esté siempre afilada, correctamente tensada y lubricada.

BORDEADORA (PORTA-TANZA)

⚠ PRECAUCIÓN: Antes de comenzar a cortar, asegúrese de que el protector está fijo en su lugar, el cabezal cortador tiene tanza y la llave con la que hizo la colocación del protector ha sido retirada. Mueva el cabezal bordeador de izquierda a derecha. Si lo hiciera a la inversa durante el corte el cabezal le arrojaría los objetos hacia usted. Retroceda por la zona antes de avanzar para cortar otro sector. Si el césped está muy alto o duro, puede hacer pasadas de corte de la mitad de la capacidad total por pasada.

DESMALEZADORA (CUCHILLA)

⚠ PRECAUCIÓN: Antes de usar la máquina controle que la cuchilla haya quedado bien colocada. Proceda del mismo modo que con el cabezal bordeador, **pero en este caso sea mucho más cuidadoso ya que está utilizando una cuchilla muy filosa.**

Manipulación de la cuchilla

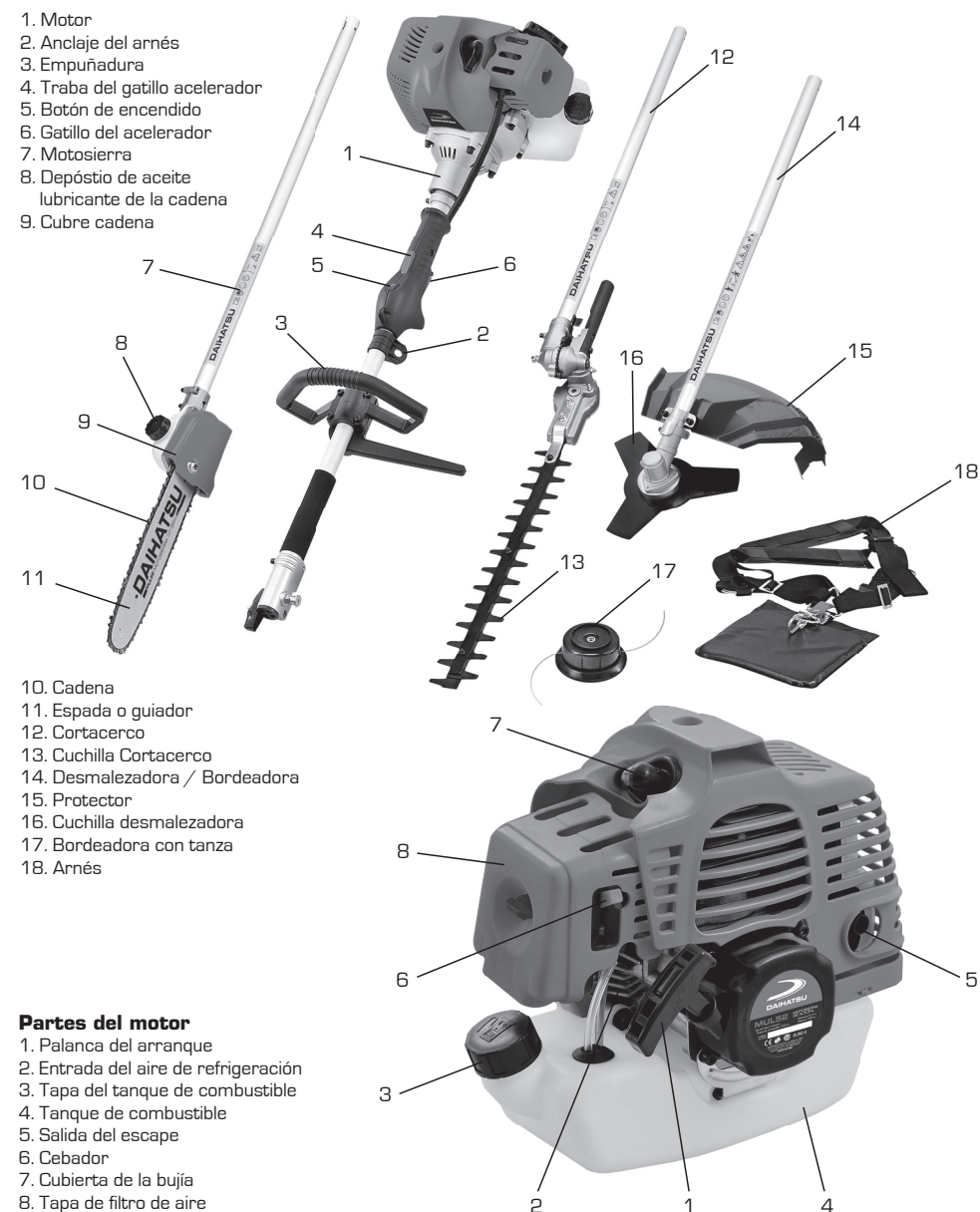
Use guantes de protección cuando manipule o efectúe mantenimientos en la cuchilla. Use únicamente una cuchilla afilada. Si está desafilada tendrá tendencia a engancharse y trabarse. Reemplace la tuerca de ajuste si está dañada o está dura para apretar. Cuando reemplace la cuchilla use herramientas apropiadas. Compre únicamente la recomendada por el fabricante, con agujero de 25,4 mm. Cuando los bordes cortantes se encuentren desafilados, deben afilarse. Una filado incorrecto puede ser causa de una excesiva vibración durante la marcha. Descarte la cuchilla si está doblada, mellada o agrietada en cualquier lugar.

NOTA: Cuando afile la cuchilla es importante mantener el ángulo del filo original y el radio en la base del filo para evitar la formación de grietas.

CORTACERCO

Nunca use el motor a bajas revoluciones durante el corte. Para cortar cercos muy densos o crecidos debe hacer un amplio movimiento de vaivén sobre el cerco. Si le da a la cuchilla una ligera inclinación hacia el cerco obtendrá mejores resultados de corte. Corte los laterales con movimientos curvos de arriba hacia abajo desde la parte superior.

DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES



MONTAJE

MONTAJE DEL MOTOR (Figura 1)

1. Empuje el eje de transmisión hacia el alojamiento del embrague y rótelolo manualmente y confirme que el eje haya encastrado. **2.** Inserte el eje dentro del alojamiento hasta que haga tope y alinee los agujeros del embrague y el tubo, coloque el tornillo. **3.** Asegure las abrazaderas con dos tornillos. **4.** Ajuste los tornillos gradualmente y por turnos. **5.** Conecte los cables del mismo color entre el motor y la instalación principal.

MONTAJE DEL EJE (Figura 2)

1. Inserte la herramienta al eje. **2.** Ajuste la perilla [A].

MONTAJE DE LA EMPUÑADURA (Solo para desmalezadora y corta cerco)

1. Instale la manija en el eje. **2.** Instale el grip al eje. **3.** Ajuste con los tornillos.

MONTAJE DEL PROTECTOR Y DE LA CUCHILLA DESMALEZADORA (Figura 3)

⚠ PRECAUCIÓN: Utilice únicamente la protector suministrado con la herramienta.

1. Coloque el protector del accesorio de corte [A] en el eje y apriete los tornillos [L]. **2.** Instale el disco impulsor [B] en el eje de salida. **3.** Gire el eje de salida hasta que uno de los orificios del disco impulsor se alinee con el orificio de la caja de engranajes. **4.** Coloque el pasador de bloqueo [C] en el orificio para bloquear el eje. **5.** Coloque la cuchilla [D], la brida de soporte [G] y la copa de soporte [F] en el eje de salida. **NOTA.** Coloque la copa de soporte [F] en el eje de salida con el lado no plano contra la hoja. **6.** Instale la tuerca [E]. Sostenga el eje de la llave cerca del protector de la hoja tanto como sea posible. Para apretar la tuerca, debe girar la llave en el sentido opuesto de rotación de la cuchilla.

⚠ ADVERTENCIA: Si no instala la cuchilla de manera correcta, puede causar lesiones.

Asegúrese de que la sección elevada del disco impulsor, encaje correctamente en el orificio central de la cuchilla.

MECANISMO DE LA MOTOSIERRA (Figura 4)

A - Tubo principal. B - Caja de engranajes. C - Agujero para tornillo. D - Tornillo de ajuste. E - Tornillo

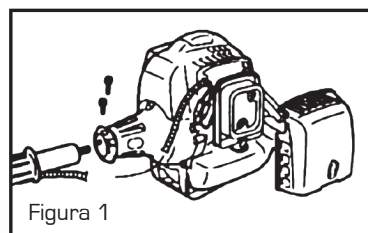


Figura 1

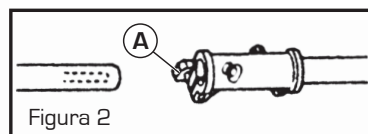


Figura 2

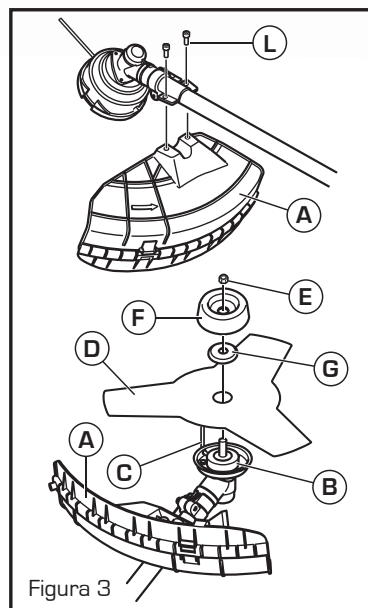


Figura 3

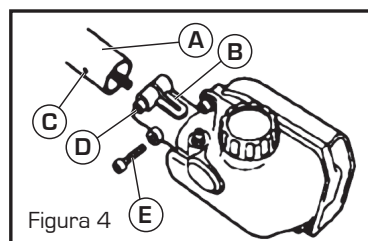


Figura 4

1. Remueva la tapa al final del tubo principal. **2.** Remueva el tornillo instalado al final de la caja de engranajes. **3.** Coloque la cola del mecanismo de corte dentro del tubo. **4.** Alinee los agujeros y coloque el tornillo. **5.** Utilizando la llave provista ajuste el tornillo.

MECANISMO DEL CORTACERCO (Figura 5)

A - Tubo principal. B - Mecanismo de corte. C - Agujero para tornillo. D - Tornillo. E - Tornillo de ajuste

1. Remueva el tornillo del mecanismo de corte. **2.** Inserte la cola del mecanismo de corte dentro del tubo principal. **3.** Alinee los agujeros del tubo al mecanismo de corte, y luego atornille. **4.** Utilizando la llave, ajuste el tornillo.

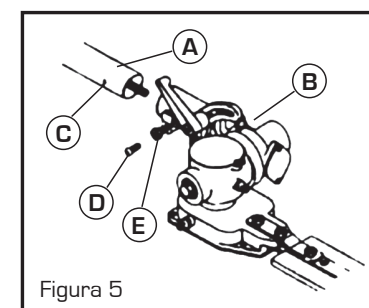


Figura 5

CABEZAL PORTA-TANZA (Figura 6)

1. Instale el protector [A]. **2.** Conecte el disco impulsor [B] y la brida de soporte [G] al eje de salida. **3.** Gire el eje de salida hasta que el orificio del disco impulsor se alinee con el orificio de la caja de engranajes. **4.** Coloque el pasador de bloqueo [C] en el orificio para bloquear el eje. **5.** Gire el cabezal de corte [H] en sentido antihorario.

COLOCACIÓN DEL ARNÉS

NOTA: El arnés tiene un enganche de seguridad para desprenderlo en caso de emergencia. **1.** Para desconectarlo tire hacia arriba la cinta. **2.** Separe la máquina de su cuerpo.

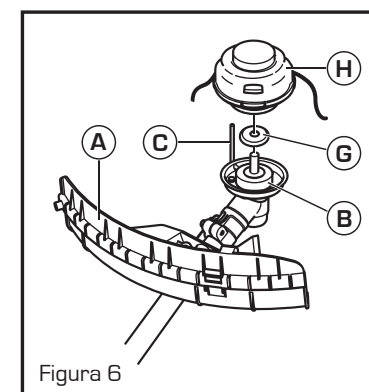


Figura 6

⚠ PRECAUCIÓN: Use el sistema de rápida apertura únicamente en casos de emergencia.

OPERACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Cargue en tanque con combustible con la mezcla de nafta y aceite.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" o "I". **2.** Coloque la palanca del acelerador en la posición lento [SLOW]. **3.** Presione repetidamente con el dedo y hasta el tope el bulbo de combustible [10 veces]. Luego presione el bulbo para cebar con combustible todo el circuito. Cualquier exceso de combustible retornará al tanque sin causar problemas de sobre cebado. **4.** Si el motor está frío, coloque la palanca del cebador en la posición cerrado [X] [Cuando el arranque del motor sea en caliente, coloque la palanca en la posición abierto [↑]. **5.** Mientras sostiene la máquina con firmeza, tire del arranque suavemente hasta sentir resistencia y luego tire con fuerza, acompañando el retorno con la mano sin soltar la empuñadura. **6.** Si mueve el acelerador a alta velocidad un instante luego que haya arrancado, la palanca de arranque volverá sola a la posición de trabajo. Continúe con el motor en marcha durante 2 o 3 minutos para que tome temperatura de trabajo. Luego acelere de acuerdo a su necesidad.